|  |  |
| --- | --- |
| **Campaign Terms and Conditions:** | الشروط والأحكام للحملة |
| **A – General Terms of Campaign** | **أ- الشروط العامة للحملة** |
| 1. This campaign is valid from the 4 April 2024 and ends on the 3 May 2024 (the “Term”) | 1. تسري الحملة من 4 ابريل 2024 وتنتهي في 3 مايو 2024 (الفترة). |
| 1. This promotion is valid for UAE residents at all Carrefour Hypermarkets stores in the UAE (the “Stores”). Carrefour Market, Carrefour City stores, Carrefour Online and Sharjah stores are NOT included. | 1. تسري الحملة على عملاء متاجر كارفور هايبرماركت المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة (المتاجر).   تُستثنى متاجر كارفور ماركت، كارفور سيتي، المتجر الإلكتروني , و جميع متاجر الشارقة من الحملة. |
| 1. Majid Al Futtaim Hypermarkets L.L.C, its branches, subsidiaries and sister companies (the “Company”) shall not be liable to you if you suffer any financial loss or damage from our refusal to allow you to take part in the promotion or our withdrawal of the promotion or any failure or inability by you to use the promotion for any reason. | 1. لا تتحمل شركة ماجد الفطيم هايبرماركتس ش.ذ.م.م. أو أي من فروعها أو الشركات التابعة لها (الشركة) أية مسؤولية في حال خسارتك لأي أموال أو تعرضك لأي ضرر إزاء رفضنا اشتراكك في الحملة أو في حال سحب الحملة أو في حال عدم تمكنك من الاشتراك في الحملة لأي سبب كان. |
| 1. These terms and any disputes or claims arising out of, or in connection with, its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) are governed by and construed in accordance with the law of the United Arab Emirates. This promotion may be cancelled by the Company at any time during the term. | 1. هذه الشروط وأية نزاعات أو مطالبات ناشئة عن أو فيما يتعلق شكلاً وموضوعاً بهذه الحملة (بما في ذلك النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية) يحكمها ويفسرها قانون دولة الإمارات العربية المتحدة. ويمكن للشركة إلغاء الحملة في أي وقت من فترة الحملة. |
| 1. Bulk buyers or wholesalers are not allowed to participate in this campaign. Three (3) or more units from “Electronics” of the same item in the same transaction is considered bulk. Ten (10) or more units from “Grocery” of the same item in the same transaction is considered bulk. Split Transactions are not allowed (these are consecutive purchases from the same customer). | 1. لا يحق لمشتري الكمّيات الكبيرة وتجّار الجملة الاشتراك في الحملة. ويعد شراء ثلاثة )٣ (قطع أو أكثر من نفس المنتج من قسم الإلكترونيات خلال المعاملة الشرائية الواحدة شراء بالجملة. كما يعد شراء عشر )١٠ (قطع أو أكثر من نفس المنتج من قسم البقالة خلال المعاملة الشرائية الواحدة شراء بالجملة .ولا يُسمح بالمعاملات الشرائية المتلاحقة عن طريق نفس العميل. |
| 1. Majid Al Futtaim employees, Merchandisers, in-store promoters, subsidiary or affiliate companies are **Welcome** to participate in this Campaign. | 1. يُرحب بموظفي وتجار ومروجي المتاجر في ماجد الفطيم والشركات التابعة لها للاشتراك في هذه الحملة. |
| 1. All promotions exclude: Smoking related items, Gift Cards (iTunes, Google Play, PlayStation…etc) and Reload Cards (Metro Card, Gift Card Visa, Gift Card Carrefour..etc) | 1. تُستثنى هذه المنتجات من جميع الحملات: منتجات التدخين، وبطاقات الهدايا (iTunes, Google Play, PlayStation.. الخ). وبطاقات إعادة الشحن (بطاقات المترو، وبطاقات الهدايا من فيزا، وبطاقات الهدايا من كارفور.. إلخ). |
| **B – Promotion deal – Digital Game** | **ب - عرض الحملة** |
| Spend AED 80 on L’oreal Paris , MAYBELLINE and Garnier products for a chance to WIN a trip of your destination\* of choice or carrefour gift card!  Receipt submission may be mandatory for prize collection. | أنفق 80 درهم على أي من منتجات لوريال باريس و ميبلين و غارنييه لفرصة الفوز برحلة إلى وجهة من اختيارك\* أو بطاقة هدايا من كارفور!  قد يكون تقديم الإيصال إلزاميًا لاستلام الجوائز. |
| 1. Eligible customers will get a Unique code(s) in their POS receipts. Go to https://CarrefourUAE.com/PlayAndWIN, enter the Unique code and enter the draw to WIN an exciting prize. | 1. يحصل العملاء المؤهلون على رمز أو رموز مميزة على إيصالات الدفع الخاصة بهم. قم بزيارة https://CarrefourUAE.com/PlayAndWIN، وادخل الرمز المميز للدخول في السحب للفوز بجوائز قيمة. |
| 1. Game participation is open until May 4. The game portal will be closed on May 5, 2024. | 1. يُسمح بالمشاركة في اللعبة حتى يوم 4 مايو 2024، وسيتم غلق الصفحة الخاصة باللعبة يوم 5 مايو 2024. |
| 1. Winners will receive an email with prize details.   Prize visuals used are for illustration only and may differ from actual. | 1. يتلقى الفائزون رسالة عبر البريد إلكتروني تتضمن تفاصيل الجوائز الخاصة بهم.   صور الجائزة المستخدمة للتوضيح فقط وقد تختلف عن الصور الفعلية. |
| 1. The Consumer shall be responsible for giving his/her correct and complete information to participate in the Promotion. The Company will not be responsible for any incorrect, incomplete, or false participant information. | 1. يجب على المستهلك أن يقدم معلوماته الشخصية، صحيحة وكاملة، للمشاركة في اللعب، ولن تكون الشركة مسؤولة عن أي معلومات غير صحيحة أو منقوصة أو خاطئة. |
| 1. The items that are purchased under this campaign can’t be returned and are non-refundable | 1. المنتجات التي يتم شرائها خلال فترة الحملة لا يمكن ارجاعها او استرداد قيمتها. |
| **B – prizes (trip to your destination of choice) \*** | **ب - الجوائز (رحلة إلى وجهة من اختيارك) \*** |
| 1. The voucher is for a couple, for 4-night hotel stay, transfer & return flights to choose from destinations (Maldives/UK - London / Malaysia / Thailand) 2. Apart from these destinations, winner can choose other destinations and pay applicable additional charges (if value exceeds the set voucher value) as per winner booking requirements and inclusions required 3. The voucher will be valid for one year   \*full T&C will be shared to the winner by email. | 1. القسيمة مخصصة لشخصين للإقامة في الفندق لمدة 4 ليالٍ، ورحلات النقل والعودة للاختيار من بين الوجهات (جزر المالديف / المملكة المتحدة - لندن / ماليزيا / تايلاند) 2. وبصرف النظر عن هذه الوجهات، يمكن للفائز اختيار وجهات أخرى ودفع الرسوم الإضافية المطبقة (إذا تجاوزت القيمة قيمة القسيمة المحددة) وفقًا لمتطلبات الحجز والإضافات المطلوبة للفائز. 3. القسيمة صالحة لمدة عام واحد   \*ستتم مشاركة الشروط والأحكام الكاملة للفائز عبر البريد الإلكتروني |